



# G A S S L E R

DER OBERFLÄCHENSPEZIALIST

Hans Gassler AG  
Güterstrasse 6  
5014 Gretzenbach

Tel. 062 858 80 10  
Fax 062 858 80 19  
info@gassler.ch  
www.gassler.ch

## Newsletter Mai 2009

### Ein Auftrag der besonderen Art: Renovationsarbeiten im Chinagarten Zürich

Die Hans Gassler AG durfte dieses Frühjahr einen ersten Teil der **Renovationsarbeiten im Chinagarten Zürich** ausführen. Alte, abblätternde Farbe musste vom Haupttor entfernt und erneuert werden. Feinste Handarbeit, damit die ehrwürdigen Nagelreihen wieder im ursprünglichen Glanz erstrahlen und gut vor Umwelteinflüssen geschützt sind.



Der **Chinagarten Zürich** ist ein Geschenk der südwestchinesischen Stadt Kunming an die Zürcher Bevölkerung. Dies als Dank für die technische und wissenschaftliche Hilfe beim Ausbau der Kunminger Trinkwasserversorgung und der Stadtentwässerung.

Die Wasserversorgung Zürich hat 1993 zur Feier ihres 125jährigen Bestehens den Bau des Gartens ermöglicht.

#### Das Haupttor

Über den beiden Torflügeln prangt die vergoldete Tafel mit einem vom ehemaligen Bürgermeister von Kunming, Wang Tingchen, kalligraphierten Schriftzug, der schlicht «**Chinagarten**» bedeutet.

Neun Nagelreihen und die rote Farbe des Tores sind in Zentralchina ursprünglich dem Kaiser vorbehalten. In Yunnan und besonders in Kunming bilden sie jedoch schon seit 300 Jahren ein unverzichtbares architektonisches Element von Gartenanlagen.



Joao Sergio Silva de Sousa